

Almindelige Befordringsbetingelser (ABB)

for Scandlines Danmark ApS

for færgetransport som udgør en del af et rejsearrangement arrangeret af en busoperatør eller anden rejsearrangør end Scandlines Danmark ApS

[Download befordringsbetingelserne og billetbetingelserne som PDF-fil her](#)

1. Anvendelsesområde
 2. Persondata
 3. Mad ombord
 4. Rettidig ankomst før check-in
 5. Rejsedokumenter/overholdelse af indrejsebestemmelser
 6. Kontrol af passageren og dennes bagage
 7. Befordring af busser
 8. Befordring af uledsagede børn og mindreårige
 9. Befordring af kæledyr/fører- og ledsagehunde
 10. Befordring af bagage og særligt gods
 11. Adfærd om bord, øverste myndighed
 12. Erstatningsansvar
 13. Krav i forbindelse med forsinkede og aflyste overfarter
 14. Afbestilling/refusion
 15. Scandlines' annullering af befordring
 16. Forældelse
 17. Lovvalg, værneting, øvrige bestemmelser
- Information til passageren i henhold til forordning (EF) nr. 392/2009

1. Anvendelsesområde

1.1 Nærværende Almindelige Befordringsbetingelser (herefter „**ABB**“) finder anvendelse på færgetransport udført af Scandlines Danmark ApS og Scandlines Gedser – Rostock ApS (herefter „**Scandlines**“), når færgetransporten udgør en del af en samlet aftale om et rejsearrangement, som er indgået mellem en busoperatør eller anden rejsearrangør og en passager. Selve færgetransporten inkluderer færgetransport af **personer** inklusive deres **bagage** (punkt 10), **busser** (punkt 7) og **kæledyr** (punkt 9). Nærværende ABB finder også anvendelse på færgetransport udført af Scandlines, hvor Scandlines' ydelser kombineres med andre rederiers eller serviceudbyderes ydelser til en samlet ydelse.

1.2 Nærværende ABB gælder også for personer, der rejser som del af en **grupperejse**. I forbindelse med grupperejser bliver hvert enkelt medlem af rejsegruppen berettiget og forpligtet af nærværende ABB.

1.3 Hvis enkelte bestemmelser i nærværende ABB skulle være i strid med dansk lovgivning eller være ugyldige, er de øvrige bestemmelser stadig gældende og gyldige.

2. Persondata

2.1 Passageren er indforstået med, at de **personrelaterede data**, der overføres til Scandlines som led i bookingen, lagres, forarbejdes og bruges med henblik på at indgå, gennemføre og afslutte Scandlines' færgetransport, samt til kundeservice, afvikling af bookede tillægsydelser og/eller opfyldelse af lovbestemmelser i forbindelse med befordringen. Dette sker under iagttagelse af reglerne i Persondataloven. Passageren er ligeledes indforstået med, at sådanne data videregives til myndigheder, det billetudstedende rejsebureau og øvrige leverandører af tjenesteydelser udelukkende med henblik på opfyldelse af de nævnte formål. Scandlines opbevarer alle oplysninger, passagerer oplyser i forbindelse med booking, i overensstemmelse med persondataloven. Ønskes kopi af de personlige oplysninger, kan kundeservicecentret kontaktes på: Scandlines@scandlines.com.

2.2 Passageren/busoperatøren/rejsearrangøren har intet krav på befordring med den **næste overfart**. Eventuelle krav i henhold til forordning (EU) nr. 1177/2010 som følge af forsinkelser eller aflysninger berøres ikke heraf (jf. punkt 13 i nærværende ABB).

2.3 Passageren/busoperatøren/rejsearrangøren har intet krav på befordring med et bestemt skib/en bestemt skibstype. Scandlines er berettiget til selv at udføre befordringen og alle hermed forbundne ydelser med egne eller chartrede skibe eller ved hjælp af andre rederier, som svarer til Scandlines' egen ydelseserlæggelse. Scandlines er **ikke** forpligtet til at **overvåge** medbragt bagage, særligt gods eller køretøjer under overfarten eller ophold i havne. For at dække risici anbefaler Scandlines, at passageren/busoperatøren/rejsearrangøren tegner en forsikring.

3. Mad ombord

3.1 Såfremt en busoperatør/rejsearrangør har bestilt mad ombord til deltagerne i rejsearrangementet, eller såfremt busoperatøren/rejsearrangøren uddeler vouchers til køb af mad ombord, er aftalen herom indgået direkte mellem busoperatøren/rejsearrangøren på den ene side og

passageren på den anden side. I dette tilfælde finder busoperatørens/rejsearrangørens vilkår herom anvendelse.

4. Rettidig ankomst før check-in

4.1 Passageren/busoperatøren/rejsearrangøren skal tage højde for, at der skal være tid nok til, at check-in-tiderne kan overholdes. Check-in-tiderne er bindende.

4.2 OBS: Passagerer med **førerhunde** eller lignende **ledsagerhunde** (jf. punkt 9.3.) skal indfinde sig til afgang **mindst 60 minutter før den planmæssige afgang**. Punkt 5 finder tilsvarende anvendelse her.

4.3 Passagerens/busoperatørens/rejsearrangørens krav på færgebefordring **med bus** bortfalder, men busoperatøren/rejsearrangøren er dog forpligtet til at betale billetprisen, hvis ikke bussen står standby til ombordkørsel i afskibningshavnen inden for det af Scandlines fastsatte tidsrum før færgens planmæssige afgang (herefter „**check-in-tider**”). Check-in-tiderne kan variere alt efter den pågældende færgerute. De check-in-tider, der gælder for den enkelte færgerute, er **anført** i den til enhver tid gældende **sejlsplan**. Bussen anses først for at stå standby, når check-in samt grænsekontrol og toldbehandling er afsluttet, og der ikke er andre hindringer, som passageren/busoperatøren/rejsearrangøren er ansvarlig for, der står i vejen for en omgående ombordkørsel.

5. Rejsedokumenter/overholdelse af indrejsebestemmelser

5.1. Passageren og busoperatøren/rejsearrangøren er selv **ansvarlige for** at være i besiddelse af de (rejse-)dokumenter, der er påkrævede for de pågældende personer, disses eventuelle mindreårige ledsagere samt bagage/busser/dyr, herunder især gyldige indrejsepapirer i henhold til de gældende indrejsebestemmelser i det land, hvor bestemmelsehavnen er beliggende. Hertil hører særligt besiddelse af de påkrævede legitimationspapirer og/eller visa samt overholdelse af de øvrige regler om udenrigshandel, told-, skatte-, import-, pas- og sundhedsforskrifter, herunder regler for indførelse af kæledyr og ferske fødevarer. Scandlines er berettiget, men ikke forpligtet, til at undersøge, om passageren/busoperatøren/rejsearrangøren opfylder de pågældende indrejsebestemmelser, før rejsen påbegyndes.

5.2. Scandlines er berettiget til at nægte at befordre passageren/busoperatøren/rejsearrangøren, hvis ikke passageren/busoperatøren/rejsearrangøren præsenterer de påkrævede dokumenter i fuldt omfang og/eller ikke opfylder de gældende regler for indrejse.

5.3 Nægtes passageren/busoperatøren/rejsearrangøren indrejse, fordi vedkommende ikke er i besiddelse af de påkrævede rejsedokumenter/ikke opfylder indrejsebestemmelserne, har passageren/busoperatøren/rejsearrangøren intet krav på videre-/tilbagebefordring over for Scandlines. Rejser passageren/busoperatøren/rejsearrangøren videre eller tilbage med Scandlines, har Scandlines, hvis Scandlines alligevel befordre passageren/busoperatøren/rejsearrangøren,

krav over for samme på betaling af billetprisen for disse ekstra strækninger. Er Scandlines i tilfælde af, at passageren/busoperatøren/rejsearrangøren nægtes indrejse, lovmæssigt forpligtet til at afholde omkostningerne i forbindelse med vedkommendes videre-/tilbagebefordring eller til selv at udføre denne videre-/tilbagebefordring, har Scandlines over for vedkommende et krav på godtgørelse af omkostningerne hertil. Scandlines har tillige krav på godtgørelse, hvis Scandlines er forpligtet til at betale eller deponere bødebeløb eller lign., ellers hvis Scandlines skal afholde andre udlæg på grund af manglende påkrævede indrejsedokumenter eller overtrædelse af andre af indrejselandets bestemmelser.

6. Kontrol af passageren og dennes bagage

6.1 Passageren/busoperatøren/rejsearrangøren har kun krav på befordring, hvis vedkommende erklærer sig indforstået med og medvirker til den af Scandlines iværksatte kontrol af færgebilletten og billedlegitimation samt gennemsøgning af den bus og den bagage, som medbringes på den pågældende færgehavns område samt på de pågældende skibe. Dette omfatter tillige foretagelse af kropsvisitationer, hvis der er konkrete holdepunkter for, at Scandlines har ret til at nægte at foretage befordringen, eller der er mistanke om, at en sikkerhedsmæssigt eller strafretligt betænkelig adfærd er umiddelbart forestående.

6.2 Såfremt nationale eller internationale sikkerhedsbestemmelser, herunder især overholdelsen af ISPS-kodeksen - (international kodeks for sikring af skibe og havnefaciliteter), forpligter Scandlines til at foretage videregående kontroller og tiltag på den pågældende færgehavns område og/eller på de pågældende skibe, f.eks. hvis der er et forhøjet trusselsniveau, erklærer passageren/busoperatøren/rejsearrangøren sig indforstået hermed. Scandlines må også anvende særskilt bemyndigede og egnede tredjeparter til at gennemføre kontrollerne. Er passageren/busoperatøren/rejsearrangøren ikke villig til at medvirke til gennemførelsen af sådanne kontroller, mister passageren/busoperatøren/rejsearrangøren samtlige krav på befordring og erstatning.

7. Befordring af busser

7.1 Passageren/busoperatøren/rejsearrangøren har kun krav på befordring med en bus, hvortil der er indgået en gyldig befordringsaftale, såfremt bussen tilhører en køretøjsklasse, der er omfattet af de gyldige priskategorier på det tidspunkt, hvor befordringsaftalen indgås, og kun såfremt bussen er officielt indregistreret til brug i **international vejtrafik**.

8. Befordring af uledsagede børn og mindreårige

8.1. Befordring af **uledsagede børn** under 14 år er ikke tilladt. Befordring af **uledsagede mindreårige** i alderen 14 til 17 kan finde sted, hvis der på Scandlines' forlangende kan udleveres en skriftlig tilladelse til befordringen fra en person, der har forældremyndigheden, samt hvis det dokumenteres, at alle yderligere bilag/dokumenter, der evt. er påkrævet for indrejse i det land,

hvor bestemmelseshavnen er beliggende, foreligger. Scandlines fører **ikke opsyn** med uledsagede børn/unge.

8.2 Før rejsen påbegyndes, er skibets officerer eller andre af Scandlines bemyndigede personer berettigede, men ikke forpligtede, til at undersøge, om alderskravet er opfyldt, om en forældremyndighedsindehavers skriftlige samtykke foreligger, samt om alle yderligere dokumenter, der evt. er påkrævet for indrejse i det land, hvor bestemmelseshavnen er beliggende, foreligger.

8.3. Der henvises udtrykkeligt til bestemmelserne i punkt 5. og 15., der også finder anvendelse i fuldt omfang på uledsagede børn og unge.

9. Befordring af kæledyr/fører- og ledsagehunde

9.1 Befordring af dyr, som ikke er kæledyr i sædvanlig forstand, samt af kæledyr uden ledsager (herefter „dyreejer“) er ikke tilladt. Befordring af kæledyr, der ikke opfylder bestemmelseslandets indrejsebestemmelser og andre lovmæssige krav, er heller ikke tilladt. Før rejsen påbegyndes, er skibets officerer eller andre af Scandlines bemyndigede personer berettigede, men ikke forpligtede, til at undersøge, om indrejsebestemmelserne er opfyldt. Bestemmelserne om fejlsagen indrejse i punkt 5.2 og om befordringsnægtelse i punkt 15 finder tilsvarende anvendelse.

9.2. Levende kæledyr befordres kun, hvis de er anbragt i køretøjer eller i af passageren medbragte egnede specialanordninger (f.eks. trailere). Mindre dyr kan undtagelsesvist befordres – medmindre dette annulleres af skibets officerer eller andre af skibets officerer bemyndigede personer - hvis de er anbragt i tilsvarende **transportbure**, som dyret ikke kan slippe ud af, og/eller **føres i snor**. Det skal i ethvert tilfælde sikres, at de medbragte kæledyr er under dyreejerens konstante opsyn, og ikke er til ulempe og/eller fare for andre passagerer, andre passageres bagage/køretøjer eller for besætningsmedlemmerne og skibet. Anvisninger fra skibets officerer eller andre af skibets officerer bemyndigede personer skal efterkommes.

9.3 Førerhunde og lignende ledsagerhunde (f.eks. arbejdshunde og hunde, som tjener psykoterapeutiske formål), som ledsager passagerer med handicap, befordres gratis og uden transportbur på færgen. Det er en forudsætning for at opnå gratis befordring på færgen, at der foreligger dokumentation for den medicinske nødvendighed. Passagerer, der ønsker at rejse med en ledsagerhund, skal informere Scandlines telefonisk herom på forhånd – bestemmelserne i forordning (EU) nr. 1177/2010 finder anvendelse. **Det er nødvendigt, at check-in med førerhunde og lignende ledsagerhunde finder sted mindst 60 minutter før det planlagte afgangstidspunkt.**

9.4 For hunde (med undtagelse af førerhunde og lignende ledsagerhunde) gælder det, at såfremt de ikke transporteres i et køretøj eller i et transportbur, **skal de bære mundkurv** på færgen, såfremt dette **er foreskrevet** i henhold til den gældende nationale lovgivning. Såfremt der i det land, hvor afskibnings- eller bestemmelseshavnen ligger, gælder strengere regler for tvungen brug af mundkurv for hunde, skal hundeejeren overholde disse ved af- eller indrejsen.

9.5 Det er ikke tilladt, at kæledyr - med undtagelse af førerhunde og lignende ledsagerhunde - **opholder sig i restauranten** uden tilladelse hertil fra skibets officerer eller andre af skibets officerer bemyndigede personer.

9.6 Overtræder dyreejeren, på trods af påbud om undladelse, gentagne gange de ovenfor anførte befordringsbetingelser for dyr ombord på færgen, herunder især påbuddet om at føre hunden i snor, eller at hunden skal have mundkurv på, er skibets officerer eller andre af skibets officerer bemyndigede personer berettiget, men ikke forpligtet, til at tage dyret i forvaring og først udlevere det til dyreejeren, når færgen forlades, og/eller til at sætte dyret og dyreejeren af i nærmeste havn (herunder også havne uden for sejlplanen). Scandlines opkræver et **gebyr på DKK 375,00** hos dyreejeren for at tage dyret i forvaring hhv. sætte det af i nærmeste havn (herunder også havne uden for sejlplanen). Scandlines forbeholder sig ret til at gøre et krav på dækning af væsentlig højere omkostninger eller et væsentligt højere tab gældende. Det er dyreejerens ansvar at dokumentere, at Scandlines enten slet ingen omkostninger eller tab har haft eller kun har haft væsentligt lavere omkostninger eller tab.

9.7 Dyreejeren er ansvarlig for dyrets urenhed ombord samt af dyret forårsagede skader på færgen og færgens faciliteter samt for skader på andre passagerer i henhold til lovgivningens bestemmelser herom. Hvis urenhederne er af mindre omfang, kan dyreejeren straks afhjælpe disse selv. Hvis dyreejeren ikke omgående fjerner disse urenheder og/eller ikke fjerner dem behørigt, opkræver Scandlines et **rengøringsgebyr** på mindst **DKK 225,00** hos dyreejeren. Det er dyreejerens ansvar at dokumentere, at Scandlines enten slet ingen omkostninger eller tab har haft eller har haft væsentligt lavere omkostninger eller tab.

10. Befordring af bagage og særligt gods

10.1 Håndbagage og øvrig bagage, som passageren har i bussen eller i øvrigt har i sin besiddelse, varetægt og under opsyn, befordres uden særskilt vederlag (herefter „**bagage**“). Scandlines anbefaler, at bagage forsynes med passagerens **kontaktoplysninger**. Befordring af bagage og/eller særligt gods uden en ledsagende person (herefter „**ejer**“) er ikke tilladt.

10.2 Det er ikke tilladt at befordre bagage og/eller særligt gods, herunder skydevåben og ammunition, som efter dansk ret eller retten i det land, hvor afskibnings- eller bestemmelseshavnen ligger, er **i strid med lovgivningen** eller andre bestemmelser.

10.3 Større stykker bagage, pladskrævende gods og kommercielt gods af enhver art befordres ikke, medmindre Scandlines skriftligt har erklæret sig indforstået med befordringen heraf (herefter „**særligt gods**“).

10.4 **Lig** befordres kun i køretøjer/busser og kun under forudsætning af, at både de i det land, hvor henholdsvis afskibnings- og bestemmelseshavnen ligger, gældende lovbestemmelser om befordring af lig og bestemmelserne i den internationale Berlin-aftale (1937), samt Europarådets aftale fra september 1973 om transport af døde, er overholdt.

10.5 Befordring af **skydevåben og/eller ammunition** kan kun finde sted, hvis skibets officerer er blevet adviseret herom i ret tid før rejsens påbegyndelse og kun, hvis og så vidt skibets officerer eller andet af skibets officerer bemyndiget personale ved rejsens påbegyndelse **udtrykkeligt godkender**, at skydevåben og/eller ammunition kan medbringes. Godkendelsen kan gøres afhængig af, at ejeren overlader skydevåbnene og/eller ammunitionen til skibets officerer til opbevaring. Scandlines afholder hermed forbundne omkostninger. Medbringes skydevåben og/eller ammunition ombord uden overholdelse af adviseringspligten eller godkendelse fra skibets officerer eller andet af skibets officerer hertil bemyndiget personale, kan skibets officerer tage skydevåben og/eller ammunition i forvaring og/eller til enhver tid og på et hvilket som helst sted udskibe, tilintetgøre eller uskadeliggøre dem på anden vis. Skibets officerers videregående rettigheder (jf. punkt 6 og 15 i nærværende ABB) og bestående lovbestemmelser berøres ikke heraf. Scandlines opkræver et **gebyr på DKK 375,00** for ikke-adviserede skydevåben og/eller ammunition hos ejeren, medmindre der opstår væsentligt højere omkostninger eller tab. Det er ejerens ansvar at dokumentere, at Scandlines enten slet ingen omkostninger eller tab har haft eller kun har haft væsentligt lavere omkostninger eller tab.

10.6. Passageren er over for Scandlines og andre passagerer erstatningsansvarlig i henhold til national lovgivnings bestemmelser om skader/tab, der opstår for Scandlines og/eller andre passagerer på grund af de genstande, herunder bagage og særligt gods, som passageren bringer med ombord.

10.7 Scandlines, skibets officerer eller andre af Scandlines bemyndigede personer har ret til at foretage stikprøvevis gennemsøgning af bagage og særligt gods.

10.8 Bagage og/eller særligt gods, som efterlades ombord, og som findes af Scandlines, kan Scandlines opbevare mod refusion af sine udlæg og bringe til det pågældende skibs hjemstedshavn. Scandlines er berettiget til at gennemsøge bagagen og/eller det særlige gods, og/eller til at deponere det fundne hos tredjemand. Scandlines vil give meddelelse om fundet/opbevaringen til den adresse, som fremgår af mærkater eller lignende på bagagen/det særlige gods. Scandlines og/eller den tredjemand, hos hvem Scandlines har deponeret det særlige gods, er i den anledning kun erstatningsansvarlig for grov uagtsomhed og forsæt fra deres repræsentanters, medarbejderes eller medhjælperes side. Passageren kan gøre krav i forbindelse med den efterladte bagage/det særlige gods gældende skriftligt ved fremlæggelse af dokumentation for kravets berettigelse. Dette skal ske inden en præklusionsfrist på 30 dage efter ankomsten i bestemmelsehavnen. Efter denne frists udløb kan Scandlines selv vælge, hvad der skal ske med bagagen eller det særlige gods.

11. Adfærd ombord, øverste myndighed

11.1. Passageren/busoperatøren/rejsearrangøren skal under befordringen forholde sig således, som en sikker og ordentlig færgedrift, vedkommendes egen sikkerhed samt hensynet til andre passagerer byder. **Kaptajnen er øverste myndighed** og har kompetence til at træffe afgørelse vedrørende den nautiske skibssikkerhed og afværgelse af farer ombord på skibet. Passageren/busoperatøren/rejsearrangøren skal følge de anvisninger, som gives af skibets officerer og andre af skibets officerer bemyndigede personer. Hvis reglerne for adfærd ombord overtrædes,

er Scandlines berettiget til at tage alle nødvendige tiltag for at forhindre denne adfærd. Hertil hører også, at kaptajnen eller en af kaptajnen bemyndiget person kan beordre, at passageren/busoperatøren/rejsearrangøren sættes i arrest indtil nærmeste havn (herunder også havne uden for sejlplanen). Dette gælder også, såfremt dette er påkrævet for vedkommendes egen eller andre passageres sikkerhed eller beskyttelse under hensyntagen til sikringen af den reglementerede skibsdrift. Scandlines kan nægte viderebefordring og foretage politianmeldelse på grund af adfærden ombord.

11.2. Det er ikke tilladt at nyde medbragte alkoholige drikkevarer ombord. Ved overtrædelse heraf finder punkt 11.1 anvendelse.

12. Erstatningsansvar

12.1. Generelt

12.1.1 Scandlines' erstatningsansvar overstiger under ingen omstændigheder den beløbsmæssige værdi af den dokumenterede skade. Har egen skyld eller forsømmelse fra den skadelidtes side været medvirkende årsag til, at skaden er indtrådt, så finder dansk rets bestemmelser om ansvarsfritagelse eller -nedsættelse anvendelse.

12.1.2 Scandlines er kun erstatningsansvarlig for indirekte skader eller følgeskader, hvis Scandlines har forårsaget disse ved grov uagtsomhed eller med forsæt. Krav på grund af spildt ferietid kan ikke gøres gældende. Bestemmelserne i **forordning (EF) nr. 392/2009** berøres ikke heraf.

12.1.3 Ingen af disse befordringsbetingelser indeholder fra Scandlines side, eller fra Scandlines' udførende transportørs eller medarbejders eller andre på vegne af disse handlende bemyndigedes side, et afkald på gældende ansvarsfraskrivelser eller ansvarsbegrænsninger i henhold til **forordning (EF) nr. 392/2009** eller efter dansk ret, såfremt der ikke udtrykkeligt er bestemt andet.

12.1.4 Scandlines er ikke erstatningsansvarlig for skader, der opstår som følge af opfyldelse af statslige myndigheders forskrifter eller passagerens/busoperatørens/rejsearrangørens misligholdelse af samme.

12.1.5 Scandlines' ansvarsfraskrivelser og ansvarsbegrænsninger skal på tilsvarende vis gælde til fordel for Scandlines' medarbejdere eller bemyndigede personer samt for Scandlines lovmæssige repræsentanter og disses medarbejdere og medhjælpere.

12.2. Erstatningsansvar i forbindelse med personskader og/eller materielle skader, selvrisiko

12.2.1 Scandlines er erstatningsansvarlig for skader, der opstår på havet under befordringen som følge af en passagers dødsfald eller tilskadekomst samt ved tab eller beskadigelse af bagage, inklusiv passagerens køretøjer, i overensstemmelse med bestemmelserne i **forordning (EF) nr. 392/2009** og med disse bestemmelsers ansvarsbegrænsninger med forbehold for følgende: Ved

beskadigelse af et køretøj har passageren **en selvrisko** på 330 regneenheder¹, og ved tab eller beskadigelse af anden bagage har passageren en selvrisko på 149 regneenheder. Disse beløb fratrækkes i erstatningsbeløbet. Ansvarsbegrænsningerne gælder ikke, hvis det dokumenteres, at skaden skyldes en handling eller forsømmelse fra Scandlines' side, som Scandlines selv har begået enten med forsæt eller grov uagtsomhed. Den ansatte eller bemyndigede person, der handler på vegne af Scandlines eller den udførende transportør, mister sit krav på ansvarsbegrænsning, hvis det bliver dokumenteret, at skaden skyldes forsæt eller grov uagtsomhed.

12.2.2 I forbindelse med befordring af rejsende på havet, som ikke er omfattet af forordning (EF) nr. 392/2009, og som ikke vedrører dødsfald eller helbredsskader og heller ikke vedrører væsentlige pligter, der er relevante for opfyldelsen af befodringsaftalen, og som ikke beror på forsæt eller grov uagtsomhed fra Scandlines' side, eller fra Scandlines' lovmæssige repræsentanters, medarbejderes eller medhjælperes side, er Scandlines erstatningsansvar beløbsmæssigt begrænset til erstatningen for en for aftalen typisk og forudseelig skade.

13. Krav i forbindelse med forsinkede og aflyste overfarter

13.1 Scandlines er berettiget til at **aflyse overfarter**, hvis der forligger dårlige vand- eller vejrforhold, som f.eks. høj- og lavvande, storm, overisning eller risiko for is i afgangs- eller ankomsthavne og på søstrækninger, eller ved lukningen af afgangs- eller ankomsthavne og søstrækninger af andre årsager, force majeure, epidemifare, attentattrussel, eller ved aflysning af skibe på grund af omstændigheder, som Scandlines ikke er ansvarlig for.

13.2 De i den af Scandlines offentliggjorte sejlplan anførte ankomst- og afgangstidspunkter er erfaringsbaserede og kan på grund af skibstrafikkens generelle umålelighed ikke garanteres og er ikke en integreret del af befodringsaftalen. Scandlines bestræber sig efter bedste evne på at undgå forsinkelser og aflysninger, men ankomst- og afgangstidspunkter kan blive ramt af ændringer f.eks. ved ugunstige vejr- og vandforhold. Ved ændringer af årsager, som Scandlines ikke er ansvarlig for, er passageren/busoperatøren/rejsearrangøren ikke berettiget til at kræve erstatning.

13.3 Passageren har **ikke krav** på erstatning som følge af bestemmelserne i forordning (EU) nr. 1177/2010 i tilfælde af, at rejsearrangementet aflyses af årsager, som ligger udenfor færgetransportørens ansvarsområde. Aflyses færgetransporten, er det **kun** i de tilfælde, hvor et krav er berettiget i henhold til bestemmelserne i forordning (EU) nr. 1177/2010, at følgende gælder:

¹ En „regneenhed“ (SDR) er Den Internationale Valutafonds særlige trækingsret og udgør en kunstig møntenhed. Værdien af DKK i forhold til den særlige trækingsret beregnes efter den beregningsmetode, som Den Internationale Valutafond anvender for sine operationer og transaktioner på den dag, hvor befodrningen er tilendebragt/for ankomsten til bestemmelsesstedet, jf. artikel 9 i bilag I til forordning (EF) nr. 392/2009.

(1) Ved aflysning eller forsinkelse af en afgang, som nødvendiggør et ophold på en eller flere nætter eller en forlængelse af det af passageren planlagte ophold, således som omhandlet i forordning (EU) nr. 1177/2010, er de samlede omkostninger til indkvartering på land – ekskl. omkostninger til transport mellem havneterminalen og indkvarteringsstedet – **begrænset til 80,00 Euro** for hver passager pr. nat i højst **tre nætter** (art. 17, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1177/2010).

(2) I forbindelse med krav i henhold til art. 19 i forordning (EU) nr. 1177/2010 om kompensation for billetprisen i tilfælde af forsinket ankomst udbetaler Scandlines ingen erstatninger på **under 6,00 Euro**, (art. 19, stk. 6, 2 pkt. i forordning (EU) nr. 1177/2010).

14. Afbestilling/refusion

14.1 Hvis passageren/busoperatøren/rejsearrangøren afbestiller en rejse eller ikke indfinder sig til befordringen, er Scandlines berettiget til at kræve billetprisen betalt i henhold til betingelserne i befordringsaftalen mellem busoperatøren/rejsearrangøren og Scandlines.

14.2. Refusion af færgebilletter, der er betalt med et kreditkort, finder kun sted ved kreditering af den kreditkortkonto, som blev anført i forbindelse med betalingen, og i den mængde, der blev anvendt ved betalingen. Det beløb, der krediteres kreditkortkontoen, kan afvige fra refusionsbeløbet som følge af valutaomregning og kreditkortselskabets gebyrer. Sådanne afvigelser begrunder ikke et erstatningsansvar over for Scandlines.

14.3. I alle øvrige tilfælde overføres refusionsbeløbet til en bankkonto anvist af busoperatøren/rejsearrangøren. Der foretages ikke udbetaling ved check-in eller i Scandlines Servicecenter.

14.4. Scandlines kan afvise at foretage refusion, hvis refusionsanmodningen fremsættes senere end seks måneder efter udløb af billetens gyldighed.

14.5. Scandlines forbeholder sig ret til at nægte at refundere en færgebillet, som passageren/busoperatøren/rejsearrangøren har fremlagt for myndighederne i et land som dokumentation for sin hensigt om at forlade landet igen, medmindre passageren/busoperatøren/rejsearrangøren dokumenterer over for Scandlines, at vedkommende er berettiget til at blive i landet eller vil forlade landet med en anden transportør.

15. Scandlines' annullering af befordring

15.1 Scandlines **kan nægte** at foretage befordringen eller viderebefordringen af passageren/busoperatøren/rejsearrangøren, hvis denne:

15.1.1 ikke opfylder de påkrævede **betingelser** og regler for **indrejse** i bestemmelseslandet (herunder indrejsebestemmelser for medrejsende **dyr**), jf. punkt 5 og 9 i nærværende ABB,

15.1.2 er ude af stand til at rejse på grund af almen eller smitsom sygdom, fysiske eller psykiske besværligheder eller af andre årsager, og/eller er til mere end ubetydelig fare for **andre passagerers sundhed eller sikkerhed**,

15.1.3 har behov for at **være ledsaget**, men alligevel rejser uden ledsager, jf. punkt 8 i nærværende ABB,

15.1.4 endnu ikke har betalt **billetprisen** for den pågældende overfart, eller ikke har betalt hele prisen på det tidspunkt, hvor rejsen påbegyndes, og ikke omgående betaler det endnu udestående restbeløb.

15.1.5. har givet **forkerte eller ufuldstændige oplysninger** om det medførte køretøjs/bus' klasse og type,

15.1.6. har givet **forkerte eller ufuldstændige oplysninger** om det **særlige gods'** mål, vægt og omfang, som har haft betydning for Scandlines' indvilligelse i at befordre dette på de aftalte betingelser, jf. punkt 10 i nærværende ABB,

15.1.7. er til mere end ubetydelig fare for andre passagerers sikkerhed på grund af vedholdende **overtrædelse af befodringsbestemmelserne** for dyr, bagage, og/eller særligt gods, og/eller på grund af gentagen tilsidesættelse af anvisninger givet af skibets officerer og andre af Scandlines bemyndigede personer.

15.1.8. modsætter sig lovpligtige eller myndighedsanordnede sikkerhedstiltag/gennemførelser/**kontroller**, som iværksættes på den pågældende færgehavns område eller på de pågældende skibe.

15.1.9. Scandlines kan desuden nægte at foretage befodrningen af andre årsager, som kan henføres til **passagerens/busoperatørens/rejsearrangørens** person eller **adfærd** (f.eks. betydelig beruselse, hærværk eller uro) eller den af vedkommende medbragte bagage, især hvis den reglementerede drift af færgen ville bringes i fare ved passagerens/busoperatørens/rejsearrangørens fortsatte befodrning (jf. punkt 6 i nærværende ABB) eller hvis:

15.1.10. der i forbindelse med befodringsaftalens indgåelse er givet forkerte oplysninger, herunder især om **alderen på et uledsaget barn eller mindreårig**, og dette har haft betydning for Scandlines' beslutning om at befordre passageren på de aftalte betingelser, (jf. punkt 8 i nærværende ABB), eller hvis passageren/busoperatøren/rejsearrangøren:

15.1.11. på et tidligere tidspunkt før bookingen af befodrningen og efter en behørig vurdering af omstændighederne fra Scandlines' side har fået en skriftlig meddelelse fra Scandlines om, at Scandlines fra det pågældende tidspunkt ikke længere vil befordre passageren, busoperatøren/rejsearrangøren, fordi passageren/busoperatøren/rejsearrangøren i forbindelse med **tidligere befodrning** allerede **har overtrådt** de nævnte punkter, især punkt 15.1.9, og det af den grund er **urimeligt** at forlange en befodrning hos Scandlines.

15.2. Nægter Scandlines at **(videre-)befordre** passageren/busoperatøren/rejsearrangøren af ovennævnte årsager, kan skibets officerer eller en anden af Scandlines bemyndiget person **sætte** passageren/busoperatøren/rejsearrangøren **af** for egen regning **i nærmeste havn** (herunder også havne uden for sejlplanen). Punkt 14.1 finder tilsvarende anvendelse.

15.3. Scandlines' eventuelle øvrige lovmæssige krav på erstatning og refusion af omkostninger – herunder især, men ikke udelukkende på grundlag af nærværende ABB's punkt 5 (indrejsebestemmelser), 9 (kæledyr) og 10 (bagage) – berøres ikke heraf.

16. Forældelse

16.1. Samtlige passagerens/busoperatørens/rejsearrangørens erstatningskrav mod Scandlines på grund af død eller tilskadekomst eller tab eller beskadigelse af bagage i henhold til forordning (EF) nr. 392/2009 forældes i henhold til denne forordnings artikel 16.

16.2. Alle passagerens/busoperatørens/rejsearrangørens øvrige erstatningskrav, herunder krav på grund af forsinkelse af overfarer, forældes to år efter den dag, da passageren/rejsegodset blev udskibet. Samtlige krav på ydelser hidrørende fra færgebilletter forældes to år efter købsdatoen for den pågældende færgebillet.

17. Lovvalg, værneting, øvrige bestemmelser

17.1. Det er udelukkende **dansk ret**, herunder den danske sølov og ufravigelige internationale konventioner og EU-forordninger, der finder anvendelse på aftaleforholdet mellem passageren/busoperatøren/rejsearrangøren og Scandlines.

17.2. Enhver tvist hidrørende fra befordringsaftalen kan alene behandles og afgøres af de danske domstole.

17.3. Overskrifterne i nærværende ABB tjener kun til at gøre teksten mere overskuelig og er uden betydning for fortolkningen af bestemmelserne i deres helhed.

København, februar 2017

Sammendrag af bestemmelserne om passagerrettigheder ved ulykker under søtransport¹

[Transportøren skal som minimum give passagererne disse oplysninger forud for eller ved afrejsen i det omfang, denne forordning gælder deres befordring. Dette sammendrag er ikke retligt bindende]

Forordning (EF) nr. 392/2009 om transportørers erstatningsansvar ved ulykker under søtransport af passagerer finder anvendelse i EU-medlemsstaterne og EØS-landene² fra den 31. december 2012. Forordningen indeholder visse bestemmelser fra Athen-konventionen af 1974 om søtransport af passagerer og deres bagage, som blev ændret ved protokollen af 2002.

Forordningen gælder for alle internationale transportører, herunder også transport mellem EU's medlemsstater og visse typer af national transport, under betingelse af, at:

- skibet fører en medlemsstats flag eller er registreret i en medlemsstat,
- transportkontrakten er indgået i en medlemsstat, eller
- afgang- og/eller bestemmelsesstedet ifølge transportkontrakten ligger i en medlemsstat.

Forordningen omhandler transportørens erstatningsansvar over for passagerer, deres bagage og køretøjer såvel som bevægelseshjælpemidler i tilfælde af ulykker.

Forordningen har ingen indflydelse på transportørernes ret til at begrænse erstatningsansvaret ved ulykker i overensstemmelse med den internationale konvention om begrænsning af ansvaret for søretlige krav fra 1976, som blev ændret til sin nuværende form ved protokollen af 1996.

I forordningen forstås ved ulykker både søulykker³ og andre ulykker, som kan opstå under søtransporten.

PASSAGERRETTIGHEDER

Ret til erstatning i tilfælde af død eller tilskadekomst

Søulykker: Passageren har i alle tilfælde ret til en erstatning fra transportøren eller dennes forsikringselskab på op til 250 000 SDR⁴, medmindre der er tale om forhold, der er ude af transportørens kontrol, såsom krigshandlinger, naturbegivenheder eller tredjemands indgreb. Der kan udbetales erstatninger op til 400 000 SDR, medmindre transportøren kan bevise, at ulykken er sket uden fejl eller forsømmelighed fra hans side.

Andre ulykker: Passageren har ret til en erstatning fra transportøren eller dennes forsikringselskab på op til 400 000 SDR, hvis han/hun kan bevise, ulykken skyldes fejl eller forsømmelighed fra transportørens side.

Ret til erstatning i tilfælde af tab eller beskadigelse af håndbagage

Søulykker: Passageren har ret til en erstatning fra transportøren på op til 2 250 SDR, med mindre transportøren kan bevise, at ulykken er sket uden fejl eller forsømmelighed fra hans side.

¹ Sammendraget er udarbejdet i henhold til artikel 7 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 392/2009 af 23. april 2009 om transportørers erstatningsansvar ved ulykker under søtransport af passagerer, EUT L 131 af 28.5.2009, s. 24.

² Forordningen finder anvendelse i EØS-landene i overensstemmelse med afgørelse nr. 17/2011 truffet af Det Blandede EØS-udvalg (EUT L 171 af 30.6.2011, s. 15) efter meddelelser fra de berørte EØS-lande.

³ Ved søulykke forstås der i denne forordning skibbrud, kæntring, kollision eller strandning, eksplosion eller brand om bord eller skibsfejl. Alle andre ulykker under søtransporten betegnes i dette sammendrag som andre ulykker.

⁴ Bortkomst eller beskadigelse, der skyldes en ulykke, beregnes ud fra såkaldte regningsenheder, hvilket er særlige trækingsrettigheder (SDR), som medlemsstaterne har hos Den Internationale Valutafond (alle EU-medlemsstater). Yderligere oplysninger og omregningskurser for SDR kan findes på <http://www.imf.org/external/np/exr/facts/sdr.htm>. Den 26. november 2012 var 1 SDR lig med 1,18 EUR.

Andre ulykker: Passageren har ret til en erstatning fra transportøren på op til 2 250 SDR, hvis han/hun kan bevise, ulykken skyldes fejl eller forsømmelighed fra transportørens side.

Ret til erstatning i tilfælde af tab eller beskadigelse af anden bagage end håndbagage

Passageren har ret til en erstatning fra transportøren på op til 12 700 SDR (køretøjer, herunder bagage efterladt i eller på køretøjet) eller 3 375 SDR (anden bagage), medmindre transportøren kan bevise, at ulykken er sket uden fejl eller forsømmelighed fra hans side.

Ret til erstatning i tilfælde af tab eller beskadigelse af værdigenstande

Passageren har ret til en erstatning fra transportøren på op til 3 375 SDR i tilfælde af tab eller beskadigelse af penge, værdipapirer, guld, sølvtøj, juveler, smykker og kunstgenstande, men kun hvis disse værdigenstande efter aftale er blevet deponeret hos transportøren med henblik på opbevaring.

Rettigheder for passagerer med nedsat mobilitet med hensyn til erstatning for tab eller beskadigelse af bevægelseshjælpemidler eller andre specifikke hjælpemidler

Søulykker: Passageren har ret til en erstatning fra transportøren, der svarer til genanskaffelsesværdien af det pågældende hjælpemiddel eller udgifterne til reparation, medmindre transportøren kan bevise, at ulykken er sket uden fejl eller forsømmelighed fra hans side.

Andre ulykker: Passageren har ret til en erstatning fra transportøren, der svarer til genanskaffelsesværdien af det pågældende hjælpemiddel eller udgifterne til reparation, hvis han/hun kan bevise, ulykken skyldes fejl eller forsømmelighed fra transportørens side.

Ret til forskudsbetaling i tilfælde af ulykker under søtransport

I tilfælde af en passagers død eller tilskadekomst har passageren eller en anden erstatningsberettiget person ret til et forskud til dækning af de øjeblikkelige økonomiske behov. Beløbet beregnes ud fra omfanget af den lidte skade, udbetales inden 15 dage og skal være mindst 21 000 EUR ved dødsfald.

PROCEDURE OG ANDRE BESTEMMELSER

Skriftlig anmeldelse

I tilfælde af bortkomst eller beskadigelse af håndbagage eller anden bagage skal passageren rettidigt indgive skriftlig anmeldelse til transportøren⁵. I modsat fald mister passageren sin ret til erstatning.

Tidsfrist for påberåbelse af passagerrettigheder

Erstatningssøgsmål skal bringes for en kompetent ret inden for to år. Forældelsesfristen fastsættes ud fra hvilket tab, der er tale om.

Undtagelser fra erstatningspligten

Transportørens erstatningspligt kan begrænses, hvis han kan bevise, at en passagers død eller tilskadekomst eller tab eller beskadigelse af vedkommendes bagage skyldes passagerens egen fejl eller forsømmelighed.

Der er ingen begrænsning for erstatningsbeløbenes størrelse, hvis det bevises, at skaden er forvoldt ved, at transportøren, dennes ansatte eller agenter eller undertransportøren har handlet forsætligt vel vidende, at skaden kunne forventes at opstå.

⁵ Ved åbenbar beskadigelse af håndbagage skal den skriftlige anmeldelse indgives før eller på tidspunktet for frabordestigning og for al anden bagage før eller på tidspunktet for dets udlevering. Ved beskadigelse af bagage, som ikke er åbenbar, eller ved bortkomst af bagage skal den skriftlige anmeldelse indgives senest 15 dage efter frabordestignings- eller udleveringstidspunktet eller fra det tidspunkt, hvor udleveringen skulle have fundet sted.